

假日花市百農園 南港桂花包種茶鄉的傳承 第二代青年農民余淑萍

《李諭善·臺北報導》68年次的余淑萍是南港茶農余順的女兒，目前已在金控公司工作了六



年多，事業成績不錯，但因心疼父親身體狀況已不如前，開始接手茶莊的工作，初期以行銷工作為主，致力改善茶莊的空間與風格；為了加強自己的行銷經驗與能力，她走遍了貓空、大稻埕各地茶莊茶園，甚至也不辭辛勞遠到南投茶業博覽會去取經。

近年逐漸來有興趣走向技術傳承，她自小15歲就幫家裡採茶，多看多學

並主動向父親討教技術，目前連包種茶最重要的走水過程也能掌握八九。前年小試身手，參加了南港區農會舉辦的102年冬茶比賽得到頭等獎。為了掌握現在飲茶顧客的品味與需求，余淑萍走向自然種植的方向，以人工親自除草，費時費力但品質能提升不少，並將土質送交改良場檢驗，以了解土壤的品質與需求，她也加入了臺北市青年農民聯誼會，加強與各領域的青農們互相交流，提升自己的知識與技能。

對於自家的招牌主力產品：包種茶、桂花包種茶、桂花烏龍茶等等的品質把關都絕不含糊，她

余順茶莊：台北市農會建國假日花市2區或洽服務台

歡慶商城開幕 酬賓送好禮

凡成為台北市農會網路商城會員，5/20-6/20購物滿2,000元以上，即贈送臺北市農會特色茶一盒(每會員限領一次，金額恕不累計，贈品隨機出貨，限量500份，送完為止)

台北市農會保有本活動內容變更及修改之權利

台北市農會網路商城



eshop.tfa.org.tw

台北市農會全新網站 全心為農民服務

台北市農會為服務農民與市民大眾，全新版的全球資訊網站以最佳風貌呈現在大家面前，將農業與農民需知的相關知識、服務與法規內容即時更新，堅持為農民提供最佳的服務。

台北市農會



www.tfa.org.tw

夏日的風吹向苗栗 造橋南瓜季一日遊

夏日的風徐徐吹來，有多久沒有這樣舒適的感受了呢？在薰衣草的山谷裡，遠離都市的喧囂，微風緩緩吹過樹枝，煦煦的陽光灑落在薰衣草園，連鳥兒都在歌唱。山林中雲霧繚繞，踩踏在覆滿落葉小徑上，沙沙的聲音，是旅人想要傳遞的心意。

力馬生活工坊：觀賞精緻創意的陶藝品絕美呈現、主人將原住民十二個族群的圖騰重新詮釋。午餐享受客家及原住民美食及聆聽主人用渾厚的歌聲，吟唱著悠遠族人的歡樂與希望。

午後，牛奶的故鄉，參觀上百種南瓜、漫遊在南瓜隧道中不勝枚舉，品嚐又香又Q又甜南瓜(每人有一個大南瓜帶回家)，牧場週邊有各種林相之景觀步道，由專人導覽解說。



出發日期：6/10(三)、6/23(二)、7/10(五)
費用：每人新台幣1500元(含車資、午餐費、DIY、門票、材料費、500萬責任險20萬醫療險、司機、領隊出差費等費用)
註：14歲(含)以下及71歲(含)以上最高投保上限為200萬。
親自報名繳費
地點：台北市復興南路一段390號14樓
時間：星期一至五：上午8點30分至下午5點
服務電話：02-27015827 特約旅行社 航天國際旅行社(大安辦事處)(交觀甲2488號)
***協助策劃：**台北市農會27070612分機266

政令轉載

露天燃燒逕行開罰請農友勿違反相關法令規定

《柯浙潼·臺北報導》臺北市政府環境保護局現行有關農業生產廢棄物處理方式，請農友及代耕者可自行運至焚化廠，由焚化廠代為處理，或採大型家具清運處理方式，先行將農作廢棄物集中於環境保護局收運地點後，再聯繫清潔隊協助載運，另環境保護局將組成專案小組，進行露天燃燒行為逕行開罰，請農友切勿因露天燃燒違反相關法令規定。



國內郵資已付 板橋郵局許可證 板橋字第1419號

489
《5月號》

台北市農會

北農簡訊

TAIPEI FARMERS' MONTHLY

台北市農會會刊 中華民國57年12月25日創刊
 理事長：李國鈞
 常務監事：程長鵬
 總幹事/發行人：蘇光正
 發行所：台北市農會 (TEL: 2707-0612#275)
 http://www.tfa.org.tw
 地址：台北市106復興南路一段390號14樓
 中華郵政臺北雜字第1641號執照登記為雜誌交寄

104年度農民第二專長 古早味鄉土點心製作班

《李宜榛·臺北報導》台北市農會為增進農民經營休閒農業之能力，並協助培養農業人力發揮農業以外職業技能，特別辦理古早味鄉土點心製作班，除了學習製作古早味點心的技巧(例如：碗粿、芋粿巧、草仔粿...等)，也可將點心製作過程設計為DIY體驗課程，藉以增加營業項目提高農民收入。

訓練對象及報名資格條件：
 一、本市輔導之休閒農場
 二、臺北市青年農民聯誼會成員
 三、本市農會會員或眷屬
 四、本市農會家政班員
 符合以上資格之一，且從未參加過類似相關課程者，並經各區農會審查確認。

報名時間：即日起至6月10日止，符合訓練資格者，應填具報名表二份，並檢附相關證明文件，向轄屬區農會推廣股辦理報名，區農會初審後提送市農會複審。學員於開訓當天須繳交訓練配合款2,700元。歡迎符合報名資格者向區農會推廣部索取相關資料。

七星農田水利會辦理推廣旱作管路灌溉設施補助

《柯浙潼·臺北報導》臺北市七星農田水利會辦理104年度「推廣旱作管路灌溉計畫」之設施申請補助，補助項目為末端管路設施：包括穿孔管系統、噴頭式系統、微噴式系統及滴灌系統。補助對象：指在非都市土地或都市土地之農業區或保護區範圍內，依法供農作使用之土地上申請設施管路灌溉設施之農民。申請日期為即日起至104年9月30日止。相關申請諮詢及受理請洽臺北市七星農田水利會管理組，連絡電話：02-28852799分機28。(資料來源：臺北市七星農田水利會104.4.29七星管字第1040050947號公告)

清涼五月五 花博慶端午

《陳玲佳·臺北報導》為迎接應景小物，此外，還有『桃園五盛夏的端午節的到來，六月份農市民集規劃一系列活動讓市民朋友們能以最熱情的活力來熱鬧整個六月份，首週花博音樂會外，還安排端午節最重要的學包粽活動，讓大家在享受悠揚旋律的同時，動手製作專屬自己的端午節

『嘉義縣香蕉、木瓜及茶香嘉年華會』也將陪大家一起熱鬧六月的首週；第二週除了有花博音樂會外，還安排端午節最重要的學包粽活動，讓大家在享受悠揚旋律的同時，動手製作專屬自己的端午節



北投區農會農事指導員李秉城(左起二)以「竹子湖海芋創新加值方案」，代表臺北市參加中華民國農會主辦「分享學習~104年度創新推廣業務加值競賽」，榮獲冠軍。李秉城指導員以辦理13年竹子湖海芋季經驗，整合各相關農政單位資源，並與各業者洽談異業策略聯盟，終於成功地打響竹子湖海芋季的知名度，以創新的農業推廣加值案例獲評審青睞榮獲冠軍，實至名歸。

文/柯浙潼；圖/中華民國農會

動」，活動將廣邀各路英雄好漢一起來挑戰，同時也配合雲林縣「花博慶端午桃李梨同歡」陪伴大家一起慶祝端午節；最後一週，則由新竹縣『五月桃六月李』接棒，活動現場將有『古早味-米苔目』的教學活動，來教大家如何做出好吃的米苔目，大口大口吃下同時，絕對使大家能清涼度過炎熱的盛夏囉！

另外，農學講堂也在每週六、日下午貼心的為各位市民朋友安排了最消暑的茶香

棒棒酥、冰涼茶香雲林縣「花博慶端午桃李梨同歡」綠豆糕、水蜜桃夾心餅乾、水蜜桃烘蛋、水蜜桃波士頓派、李子果醬及李子果醬塔等等豐富的課程……此外，本月份『田園在我家』系列課程，將帶大家了解水生植物的世界，豐富的知識等著大家一起來學習，除此之外，課堂後也會給學員水生植物回家種植！也歡迎大家一同來參與農市民集最熱鬧的六月，與花博農市民集一起慶祝端午節吧！

木柵區 健康講座 & 保健檢查

《鍾淑玉·木柵報導》為使家政班員能瞭解婦女保健重要性，於5月5日辦理「腸胃健康-認識大腸直腸癌與篩檢」健康講座活動，並與台北市文山區健康服務中心合辦婦女抹片檢查及三合一檢查(含：膽固醇、血壓及血糖)。

由財團法人國泰綜合醫院血液腫瘤科主治醫師-劉惠文醫師專題演講：「認識大腸直腸癌與篩檢」。由健康服務中心提供取樣試紙做大腸癌糞便潛血篩檢(適做年齡：30-54年次，2年內未做

過)，及乳房攝影(適做年齡：34-59年次，2年內未做過)，這兩個檢查項目只要符合上述資格是免費提供的健康檢查，平日需做的成員也可洽詢健康服務中心。

5月份恰逢許多母親節感恩的活動，我們除了獻上最誠摯的祝福外，也希望藉由活動能讓每個班員多吸取一些健康觀念和檢視自己身體的健康狀況，希望每一位都是健康寶貴，如若檢查有狀況也能獲得及時治療和好的恢復，健康無虞才能享受快樂的人生。



士林區 觀光水蜜桃園開放了

《高金樹·士林報導》每年「母親節」來臨時，也正是陽明山水蜜桃的產季，好像是在提醒為人子女的我們，該對媽媽有所表示的時候了。由農民精心照顧與培育出來的低海拔水蜜桃，一粒粒嬌嫩多汁，香甜美味，結實纍纍的水蜜桃高掛樹梢，等待大夥帶著媽媽前來，享受一個不一樣母親佳節。

陽明山生產的水蜜桃，與梨山、拉拉山生產的高山水蜜桃有所不同，顆粒雖小但風味香甜，深受內行人喜歡，且今年士林區農會加強蔬果農藥殘毒檢測，合格者並發給「證明書」，讓消費者採的安心、買的安心，讓你自用與送禮兩相宜。

位於外雙溪至善路三段71巷的「吳吉田觀光果園」由於入口處有土地公伯伯的庇護，所以果粒都比較大顆，還有一旁栽種的青翠蔬菜，通通可以讓你帶回家加菜。

再順著平菁產業道路往上走，位於平等里的「元山水蜜桃園」是採用Y字型網室栽培，光線充足、產量多且便於採摘，結合園主巧思創意經營的咖啡小木屋值得遊客細細品味。另延著菁山路靠近陽明山國際衛星電台的「天蕊山谷有機農場」，農場內有機種植水蜜桃果實個個都穿上紙袋，防蟲效果佳，另有種植香草植物及蔬果，遊客採累了可坐下來喝一杯香草茶，享受田園自然之美。

士林區水蜜桃園產期自5月中旬起到6月下旬，如您要採果動作可要快，因為桃子富含葡萄糖、維生素B1、B2、C及胡蘿蔔素、尼克酸、鈣、磷、鐵、有機酸等等，適量食用，有益健康，但切忌過量。

欲前往「陽明山觀光水蜜桃園」的遊客，請先行電話聯絡農園，以免園區整理中一「公休」。

果園名稱及地址	園主姓名及聯絡電話	開放時間
吉田觀光果園 臺北市至善路三段71巷20弄11號 捷運劍潭站→小19公車→半嶺1	吳吉田 2841-2593 0910303235	5月16日起 至6月下旬
元山水蜜桃園 臺北市平菁街43巷一號附近觀世音菩薩旁 捷運劍潭站→303公車→崙仔尾站 捷運劍潭站→小19公車→平等派出所站	李英珍 28620069 0937932003	
天蕊山谷有機農場 臺北市菁山路151號 捷運劍潭站→303公車→菁山里(三)	謝煥廷 0932257006	

台北市農會建國假日花市

6月農業櫥窗展

展出日期	申請單位	展出活動主題
6月6、7日	臺北市士林區山藥產銷班第一班 彰化縣農會 彰化縣溪州鄉農會 南投縣中寮鄉農會	陽明山山藥養生杏仁飲推廣暨農特產品展 杏鮑菇推廣暨農特產品展 香菇、芭樂農特產品展 中寮鄉農特產品推廣暨展售活動
6月13、14日	臺北市農會購物中心 臺北市土肉桂產銷班第一班	蜂巢採蜜體驗活動暨優質農特產品展 土肉桂行銷活動
6月20、21日	臺北市農會供銷部	蔬菜栽培盆與環保廚餘桶使用介紹暨優質農產品展售
6月27、28日	南投縣政府	2015南投縣 枝鳳梨節活動

士林區 士林區農會農事觀摩

《李窈臺·士林報導》士林區農會4月15日起辦理三梯次兩天一夜的農事觀摩活動，讓轄內農友吸收農業新知。觀摩地點為雲林縣二崙鄉的大義合作農場、嘉義縣農會附設有機堆肥場、南投縣埔里鎮的台一生態休閒農場、南投縣魚池鄉的悠哉咖啡場、桃園縣大溪地區綠竹筍產銷班及桃園縣八德區蔬菜產銷班等。

雲林縣二崙鄉的大義合作農場主要栽培作物為「無花果」，該農場理事主席李政義表示，無花果是民國82年由土耳其引進，農場挑選果實品質好、產量高的品種來種植。92年開始量產，合作農場無花果產銷班班員56人，面積達20多公頃。該農場的無花果採設施栽培，並取得有機認證，栽培適溫為20-28°C，無花果的產期為5-12月，其行銷通路為有機商店，一級品每台斤5顆裝，售價1000元，算是產值高的作物。

嘉義縣農會附設有機堆肥場特別邀請中興大學的林國禎教授講解有機肥料的製作過程、各種肥料組成成份、施用時機和如何達到最高施肥效率。並於現場參觀其堆肥場的製作過程，雖然味道有點特別，但是在林教授的仔細講解之下，農友們都聽的津津有味。

南投縣埔里鎮的台一生態休閒農場大家都不陌生，它是從小規模苗圃到多元化發展，將休閒與生態融入農場，目前是結合花卉、生態、住宿、餐飲的綜合型休閒農場。



南投縣魚池鄉的悠哉咖啡場是一個咖啡生產結合休閒農業及民宿的經營模式，農場主人沈先生無私的講授咖啡生長、田間修枝、剪枝以及採收後處理，讓農友們受益匪淺。

桃園縣大溪地區綠竹筍產銷班由大溪鎮農會的推廣部主任邀請各產銷班班長一起來與我們的農友交流綠竹筍的栽培管理方式，各產銷班班長與我們的農友討論的很熱烈並相互學習。

最後一站來到桃園縣八德市蔬菜產銷班第六班，其邱清寬班長是今年神農獎的得主，該班也在102年度榮獲十大農業績優產銷班。邱班長的農場主要是以設施栽培葉菜為主，場內有10多座簡易溫室，其生產是依據市場需求，訂定生產計畫，每天都要採收2000多斤的菜。

本年度的觀摩活動有果樹、蔬菜、綠竹筍、休閒農場及有機堆肥場等，其中新興作物-無花果和咖啡的田間管理是農友最有興趣的。本次觀摩活動，讓農友對農業有綜合性的認識與了解，並能將觀摩所學可以應用在平日的生產經營上。



景美區 咖啡推廣示範活動拉開序幕

《廖再添·景美報導》景美區農會位於都市型農業區，區內種植的咖啡樹苗，已臻成熟階段，可採收製成新鮮咖啡豆，在景美區農會高理事長大力推動之下，已有六位農友配合響應種植咖啡的行列，並於月底完成配送作業，希望能獲得更多的回應。4月14日特別邀請到嘉義農業試驗分所張淑芬老師，蒞臨本會為我們講授咖啡栽培與管理的課程，另於5月12日親臨高理事長的咖啡農園，傳授咖啡剪枝的技術。

松山區 簡易農機操作保養及維修講習

《汪明華·松山報導》松山區農會為幫助農民認識及操作農業機械，特別於6月16日下午2點，邀請擎德機械有限公司專家，前往松山第一市民農園辦理「簡易農機操作保養及維修講習」。課程包含耕耘機、割草機、鏈鋸、吹葉機及噴霧機之介紹、操作及保養方法。

上課時間：6月16日起下午2時至4時。
上課地點：臺北市松山路666號松山第一市民農園
聯絡人及電話：汪明華先生27531013、分機162。
園主郭榮隆：0937457190
上課對象：松山區農會會員及家屬、農事班班員。



大安區 社區農特產品安全教育推廣講座紀實

《楊哲維·大安報導》醃漬的魚或肉中存在的亞硝酸鹽有可能會致癌，廣為大眾所知。然人體吃入的硝酸鹽有65%來自蔬菜卻是一大隱憂；歐日韩等國都訂有蔬菜硝酸鹽限量標準，台灣卻不重視葉菜硝酸鹽的健康風險。基於此，4月份本會舉辦的社區農產品安全教育講座，特邀主婦聯盟基金會的林憶芳講師就葉菜中的硝酸鹽含量問題作深入探討。

林老師的上課內容含「蔬菜中的硝酸鹽來源」、「硝酸鹽對人體的危害」、「硝酸鹽對環境造成的污染」、「國際間如何管制蔬菜中的硝酸鹽含量」及「如何自保避免攝取過量硝酸鹽」等等。林老師請參加者攜帶自家種植或市場採購之葉菜前來，並於課堂中示範檢驗硝酸鹽含量的方法。

此次講座對一般民眾而言，可以了解如何經由採購、洗滌或烹調處理方式減少食用過量的硝酸鹽，對生產源頭的農民而言，可以經由合理化施肥來降低氮肥的施用，進而保障消費者食用安全。



士林區 第九市民農園成立了!

《朱宜榛·士林報導》炎炎夏日即將到來，你是否想找塊清涼地，好好放鬆一下自己呢？在臺北市士林區溪山里就有這樣的好地方。剛成立的第九市民農園，在羅家夫婦的堅持與努力之下，這塊42年來從未使用過農藥的土地，種植出高品質的蔬果，不僅獲得遊客們一致的認同，並也取得慈心認證的有機農產品驗證書，在目前也是食農教育推廣講師的廖錦娟女士心中認為健康的蔬果，不但要和市民們分享，他更希望每個人都能和他一樣種出香甜的水果、清脆的蔬菜，把食在健康觀念散佈到每一個家庭，農園主人非常樂意將他們的經驗跟你一起分享，歡迎大家扶老攜幼上山去，相信你一定會有意

外的收穫，並且愛上這裡！想體驗的市民可聯絡園主廖錦娟女士，聯絡電話(02)2841-1955，0963-176-090。另外也有士林區第八市民農園可供選擇，有意願之市民可先與管理人潘柏誠先生洽詢，連絡電話：0965-314-599。



木柵區 104年木柵春季優良鐵觀音茶比賽即將開始

《張睿睿·木柵報導》每年的梅雨季開始，也就是預告著木柵春季優良鐵觀音茶比賽的到來。由於從去年底到今年3、4月大臺北地區雨量跟氣溫都很穩定，所以今年的春茶大豐收，報名參賽的點數也創下了記錄。今年的春茶比賽訂於5月22日繳茶，等待農藥殘留檢驗後，5月27到29日進行評鑑，29日當天下午同時公布成績，屆時今年春

茶比賽冠軍也就出爐了。頒獎典禮則與文山區公所辦理「2015文山茶筍藝文節」一併辦理，訂於6月12日(六)早上9點起假文山區行政中心1樓廣場(臺北市文山區木柵路三段220號)舉辦。另訂6月8日(一)早上9點，於木柵區農會大樓一樓(木柵路三段77號)舉行得獎茶葉展售會。

104年臺北市四健大冒險活動 圓滿落幕

《呂均翰·臺北報導》為了讓各區四健會員發揮健全手腦身心的精神，於4月26日(日)以搭乘臺北大眾運輸捷運系統前往各區農會與花博等地，並配合在地特色搭配闖關活動進行體驗，進而達到了解臺北市農業發展與各區農會在地

農業歷史文化特色，並從闖關活動中去學習團隊精神與增進各區四健會會員間的熟識，以達到四健一家親的效果。此次活動特別感謝各區指導員與義指們的協助幫忙，讓這次的大冒險活動能更順利且平安的完成；

當然，辛苦安排設計各項關卡與執行活動的總會幹部們更是功不可沒，期待在各區四健會員的熱情參與下，會員們能更加茁壯，為日後的臺北市農業打下扎實的根基。